

大夏书系·教师教育精品译丛

# 怎样成为一名 优秀教师

(美)杰弗里·科特勒 斯坦利·齐姆 埃伦·科特勒◎著  
方 彤 左 星◎译

On Being a Teacher: the human dimension(3E)



华东师范大学出版社  
EAST CHINA NORMAL UNIVERSITY PRESS



大夏书系·教师教育精品译丛

# 怎样成为一名 优秀教师

(美)杰弗里·科特勒 斯坦利·齐姆 埃伦·科特勒◎著  
方 彤 左 星◎译



华东师范大学出版社  
EAST CHINA NORMAL UNIVERSITY PRESS

On Being a Teacher: the human dimension (3E)

### 图书在版编目 (CIP) 数据

怎样成为一名优秀教师/(美)科特勒,(美)齐姆,(美)科特勒著;  
方彤,左星译. —上海:华东师范大学出版社,2009

ISBN 978-7-5617-6696-5

I. 怎... II. ①科... ②齐... ③科... ④方... ⑤左...

III. 优秀教师—师资培养—研究 IV. G451.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 093761 号

大夏书系·教师教育精品译丛

## 怎样成为一名优秀教师

著 者 杰弗里·科特勒, 斯坦利·齐姆, 埃伦·科特勒  
译 者 方 彤 左 星  
责任编辑 任红翊  
封面设计 回归线视觉传达  
责任印制 殷艳红

出版发行 华东师范大学出版社  
社 址 上海市中山北路 3663 号 邮编 200062  
电话总机 021-62450163  
传 真 021-62572105  
网 址 [www.ecnupress.com.cn](http://www.ecnupress.com.cn)

印 刷 者 北京东君印刷有限公司  
开 本 700×1000 16 开  
印 张 11.5  
字 数 136 千字  
版 次 2009 年 7 月第一版  
印 次 2009 年 7 月第一次  
印 数 8 000  
书 号 ISBN 978-7-5617-6696-5/G·4051  
定 价 25.00 元

出 版 人 朱杰人

(如发现本版图书有印订质量问题, 请寄回本社市场部调换或电话 021-62865537 联系)

On Being a Teacher: The Human Dimension, 3E

by Dr. Jeffrey A. Kottler, Dr. Stanley J. Zehm and Ellen Kottler

Copyright © 2005 by Corwin Press

Simplified Chinese translation copyright © 2009 by East China Normal University Press

Originally published in English by Corwin Press, Inc., a Sage Publications Company in the United States, London and New Delhi.

英文原版由 Corwin Press, Inc., a Sage Publications Company 于 2005 年在美国、伦敦、新德里出版发行。

中文简体字版由 Corwin Press, Inc. 授权华东师范大学出版社独家翻译出版发行。

All rights reserved.

上海市版权局著作权合同登记 图字:09-2008-694 号

## 译者的话

美国三位教育专家写的这本书是用于培训未来和在职中小学教师的教学书，主要是向教师阐明有效教学所需的资源（一切可以用于促进教学的物质成果和精神成果）。不过，本书与许多着重论述“技术资源”（如学科知识、教学方法、课程开发、课堂管理等）的教师教育书籍有着显著的不同，从始至终贯穿一条主旨：要实现有效教学，人力资源胜过技术资源。而且书中特别强调，教师所能利用和开发的最重要的人力资源就是自己的个人品质或素养。

为何要从教师的个人素养这一角度来写这本书？请看作者的说明，“教师具有令人心悦诚服的感染力正是源自其为人的品质……不是他们正在传授的东西，而是他们的人格魅力令你为之倾倒。你对他们的尊重，与他们的契合，早已超越了他们的教学内容，你以他们为自己待人处世的楷模，从他们身上汲取振奋精神的力量”，“然而，当今大多数师资培训依然把重点放在教学方法和专业知识上……支持这种中小学教师培训的理由是，如果谁精通了某门学科的知识，掌握了适当的教学方法，

谁就能够成为更有能力、更为出色的教师。可是，这种培训过程却缺少造就所有优秀教师之精髓的许多要素，包括个性、态度、社交技能等个人素养”。

作者的上述见解是否言之有据呢？答案是肯定的。美国著名民意调查机构盖洛普曾就理想教师的素质做过一次调查，被提及最多的理想教师的素质依次为：（1）交谈和理解的能力；（2）严格而公正地执行纪律的能力；（3）启发和引发动机的能力；（4）高尚的品德；（5）爱护和关心儿童；（6）对专门职业的献身和热诚；（7）友善的个性；（8）端正洁净的仪表。在这份理想教师的素质清单中，可以说大都与教师如何做人有关。美国一位教育学者卡罗琳·奥林奇（Carolyn Orange）在《塑造教师：教师如何避免易犯的25个错误》（吴海玲译，中国轻工业出版社）一书中，也仅有一个错误涉及“学术不足”，其他错误皆由教师个人素养的缺失所致。

做一名教师，尤其是做一名优秀教师，要具备哪些不可或缺的个人素养、如何培养这些素养、这些素养如何影响教学或与教学有何关系等等，本书对这些问题都有较为详尽的解说，教师们不妨自己去读一读，并想一想对自己的教学工作是否有现实的启示或借鉴意义，译者就不在此一一列举了。

不过，有必要指出两点：第一，本书突出教学中的“人力资源”，并不是说就可以无视“技术资源”。重视教师的人品，并不是说就可以忽视教师的学问。虽说我国古代对教师就有了教学问的“经师”和教做人的“人师”的区分，甚至说“经师易得，人师难求”，但教书育人是教师的基本职责，要教书当然要有学问，要育人当然要有人品，“学高”与“身正”正是对教

师最基本的职业要求，两者理应统一而不该割裂。我国近代教育家徐特立说得好：“我们的教学是要人师和经师二者合一的，每个教科学知识的人，他就是一个模范人物，同时也是一个有学问的人。”尽管本书主要是站在如何为“人师”的立场上，强调教师要养成正确地待人处事的态度和行为，但其出发点是针对美国自“二战”结束以来在教师教育中日益偏重培训“经师”的倾向，本意是在“纠偏”。其实，作者也在书中多次表达了以下的观点——“不仅从我们的经验，也从别人的经验中足以清楚地看出这一点：做一名教师要把个人素养与教学的专门才能融为一体。你会干什么事当然很重要，你会是什么人同样很重要”、“当你专注教师的个人素养时，你就会发现为师和为人两方面相辅相成，携手共进”。

第二，要具备书中所谈到的构成优秀教师精髓的那些个人素养，并非高不可攀，每一位教师只要“勤动脑筋，略加培训，就能做同样的事”，当然也并非轻而易举，需要用心去思考，用力去实践。

本书由方形（华中师范大学）翻译1-5章，左星（华中师范大学）翻译6-9章，最后由方形校对和定稿。由于译者水平有限，译文中谬误难免，恭请读者指正赐教。任红瑚编辑在本书翻译过程中，给予了切实有效的帮助，在此顺表谢意。

方 形

2009年4月

## 前 言

师范生、新教师、老教师向学生进行细致入微且卓有成效的指导和教学，需要有足可凭借的教学才智和资源，本书（第三版）就是为此目的而撰写的。

因为教师总是在与学生和同事交往，建立彼此之间的良好人际关系对取得并维持课堂教学的成功至关重要。学生希望教师关爱他们，并表现出这种关爱。吸引新教师、留住老教师也是教学职业的迫切需要，我们希望支持和培育他们之间积极向上的人际关系，建立和维持这样的人际关系是使教学职业具有吸引力的基础。

当前令人揪心的一个趋势是，约三分之一的教师从教不到三年就离职而去。另外，考虑到学生来源的日益多样化，我们比以往更加需要少数民族教师。我们还发现，许多老教师帮助新教师的热情渐渐消退，竟也纷纷弃教。这些心灰意冷的老教师中，大多数开始从教时也曾满腔热情，看好未来。他们当时就像你现在一样——兴奋、激动、迫不及待地要在改变他人生活中大显身手，他们当然不是受惑于那些高薪重奖的许诺。那么，究竟发生了什么，竟使这些教师从教的志向黯然失色，放弃为国家培养青少年的重任？

本书探讨了做一名教师所需的“人力资源”，有了这种“人力资



源”，你才能在教学中不仅立足生存，而且茁壮成长。我们的目标是帮助你每日更加努力地履行影响和教导学生的职责，而每一个学生的成长正是要靠你细致入微、卓有成效的教学。

为在职教师和未来教师论述教学材料和教学方法的教育书籍数不胜数，诸如此类的文本和手册谈到了教学方法、环境控制、动机策略、行为管理、维持纪律、课程开发、教学评价、技术资源等方方面面，然而，最重要的人力资源却是教师本人的个人品质——他或她独特的与人交往的风格和人品。

所有优秀教师都能长久地影响他人，激励他人，并不是因为他们在使用教材或方法上训练有素，而是因为他们拥有可以随时调用的内在人力资源，给他们耐人寻味的话语赋予了生命力。最出色的教师都能把其知识、智慧和经验融入一种引人入胜的沟通形式。虽然教师知道教学内容是重要的，学生对教师所教的也不能掉以轻心，但学生最看重的是教师传递知识与智慧的个人风格。

本书要详谈的就是被人忽视却是造就高效能教师的关键方面，直截了当地告诉那些想要确切了解优秀教师本质的师范生和在职教师：成为最优秀教师的要素，不是教学中那些技术层面的东西，而是能有效地赢得学生注意、尊重、倾心的人品。正是这种独特的人力资源，有着鼓舞人心的强大力量，能激励学生超越个人所认定的极限，帮助他们寻求人生的重大意义。

为了以各种方式来激励教学职业中的新手，本书包括了以下内容：（1）优秀教师既关心学生，也关心自己；（2）只要有适宜的课堂环境，学生可以学会互相关心；（3）教师对文化差异和个体差异认识得越清楚，就越能满足不同学生群体的需要；（4）对教师的要求绝不仅仅是传授知识，更要求他们通过自己的交往方式和人格力量来影响学生；（5）反思有助于教师创建自己想成为的那种教师的形象，产

生实现目标的动力；(6)所有的教育工作者，不管对自己的潜力多么心中无数，都可能通过学习成为更有效的沟通者，成为更敏捷的助人者。

本书可以用作培养中小学教师教材，从事学前教育和高等教育工作的人员可以把此书作为参考资料。

初任教师就职辅导计划中采用本书已被证明是有助益的。凡是希望自己的下属勤奋工作的管理者，凡是力求找到了解自我的途径的在职教师，都不妨读读此书。总而言之，本书最直接的读者是矢志从教的教育工作者，他们愿意拿出最高超的本领——关爱和同情——来服务他人。

译者的话 | 1

前 言 | 5

## 第一章 | 教书育人

以史为鉴 | 3

优秀教师的品质 | 8

发挥个人素养的功效 | 22

## 第二章 | 终身学习

学习与上学 | 25

课堂实例 | 29

人们如何学习 | 31

教育的适切性 | 36

由教师引起的学习障碍 | 40

对学习的信念 | 43

### 第三章 | 建立良好的师生关系

学生心目中的“教师关爱” | 48

信任学生 | 50

坦诚以待 | 53

提高构建良好关系的能力 | 54

### 第四章 | 进行有效的沟通

课堂有效沟通的五个原则 | 65

解决人际问题的有效沟通技能 | 75

与学生家长或监护人的沟通 | 79

课堂沟通中的个人素养 | 83

### 第五章 | 提供有效的帮助

帮助的特性 | 86

帮助过程的四个阶段 | 89

课堂实例 | 101

课堂之外 | 104

## 第六章 | 应对职业挑战

教师生涯中的压力来源 | 105

课堂实例 | 107

现实与理想 | 109

课堂实例 | 112

迎难而上的积极作用 | 114

专业效能 | 115

## 第七章 | 避免职业倦怠

一种职业病 | 118

课堂实例 | 119

# Contents

## 目 录

压力的三个主要来源 | 123

应对压力的六个策略 | 131

### 第八章 | 积极反思

成为反思者 | 144

成为反思的专业人员 | 148

成为反思型教师的行动计划 | 153

### 第九章 | 敬 业

关注自己 | 159

探求新奇 | 159

寻找导师 | 160

让学习变得有意义 | 161

使教学更具艺术创造性 | 161

在关爱和控制中寻求平衡 | 162

# Contents 目 录

|            |     |
|------------|-----|
| 养成文化敏感性    | 162 |
| 参加学校和学区的活动 | 163 |
| 接受继续教育     | 163 |
| 积极参加专业组织   | 164 |
| 结 语        | 164 |

## 第一章 | 教书育人

有哪位是你曾经遇到的最佳教师？又有谁是使你受益终身的人生导师？此人可能是小学教师、中学教师，或者是大学教师，也可能是体育教练或者是亲朋好友。不论此人是谁，你的这位教师必定是循循善诱的点化大师，令你取得连自己都无法想象的学习成就。

一旦浮现出这位教师的鲜明形象，回想起这位教师的独特声音，你满脑子装的不仅是这位优秀教师的音容笑貌，而且是至今流连不去的特殊感悟。正是曾经有缘常伴这位教师的左右，你胸中现在仍洋溢着那股奋发向上的力量；正是这位教师体现的高尚人品，你心里还时常涌现出一种高山仰止的情感。

当你追忆这位作为自己人生楷模的教师时，你很可能不由自主地列出这位教师令人印象深刻的个性特点。当你一一细数这些特点时，你或许不无惊异地意识到，在这些超凡脱俗的特点中竟然没有什么涉及这位教师的教学内容或者教学方法。



然而，当今大多数师资培训依然把重点放在教学方法和专业知识上，完全与你的发现南辕北辙。支持这种中小学教师培训的理由是，如果谁精通了某门学科的知识，掌握了适当的教学方法，谁就能够成为更有能力、更为出色的教师。可是，这种培训过程却缺少造就所有优秀教师之精髓的许多要素，包括个性、态度、社交技能等素养。

这并不是说，优秀教师不必熟谙自己的专业，因为他们不是专家也就无法当教师。自 2001 年生效的《不让一个孩子掉队》法案要求：到 2005—2006 学年末，每一间教室必须配备一位“高资格”教师，并要使用基于科研成果的教学方法（Ryan & Cooper, 2004; Yell & Drasgow, 2005）。各门核心学科的教师必须证明自己掌握了专业知识，才能领到由州颁发的教师资格证书。核心学科指英语、阅读与语言艺术、数学、科学、外语、公民学、政治学、经济学、艺术、历史、地理。教师证明自己专业知识水平的途径有两条：一是依据自己的大学课程以及考试的成绩；二是参加冠以“高度客观的统一州级评价”之名、测评自己专业知识的教师资格认定考试。强化教师专业知识既有一些很好的参阅资料，也有来自教学第一线的优秀教育工作者的实用建议。

我们的意思也不是说，一个人没有关于人类学习的渊博知识，没有人际沟通的娴熟技能，就无望成为出众的教师、教练、顾问或家长。但是，一位教师若胸怀世上所有的知识和技能，却不能另辟蹊径地将其意义传递给学生，又有什么用处呢？以此类推，一位教师的锦囊尽管装进了天下所有的教学方法，却不能独具一格地引起学生的注意并影响学生的行为，又有什么帮助呢？

无论是在课堂、赛场还是在家庭，不管教师身居何处，教师具有令人心悦诚服的感染力正是源自其为人的品质。只要你稍微回顾一下你心中最佳教师的种种特质，你或许就会注意到，与其说是他们的讲课，不如说是他们的人品使你的生活改观变样。